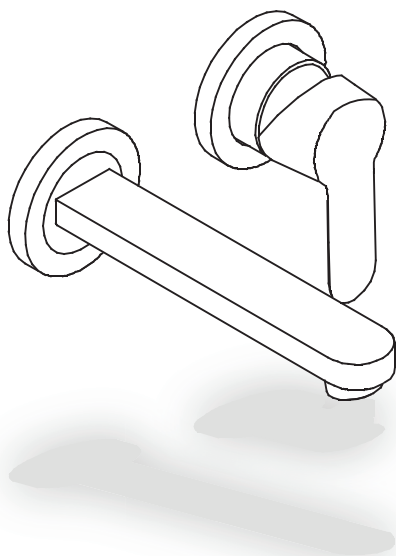
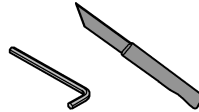
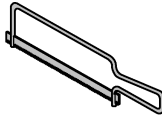
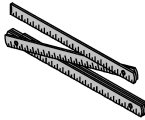
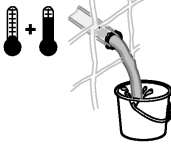




DIN EN
806

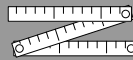
DIN
1988



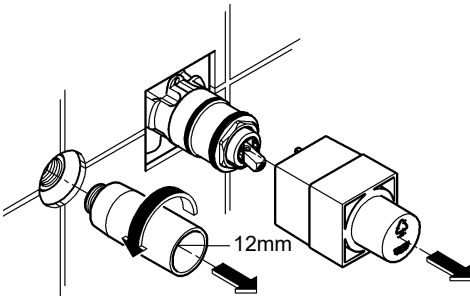
*19 332



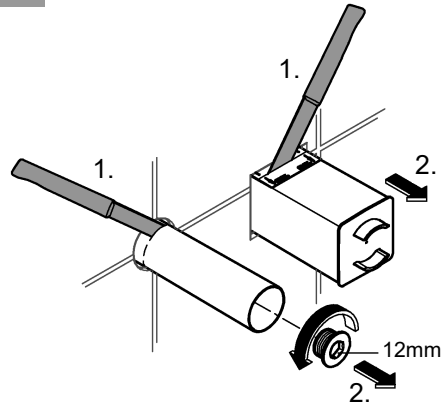
32mm



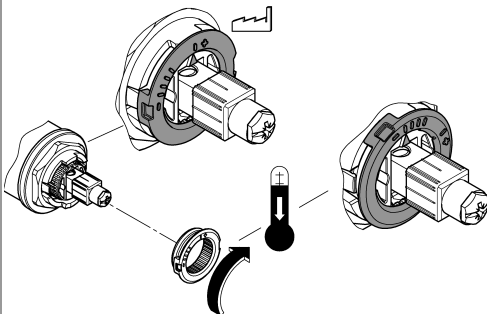
1a



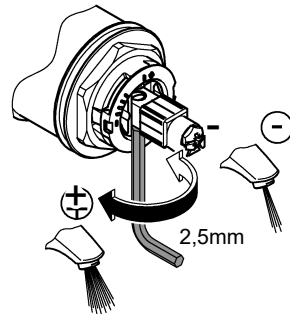
1b



2

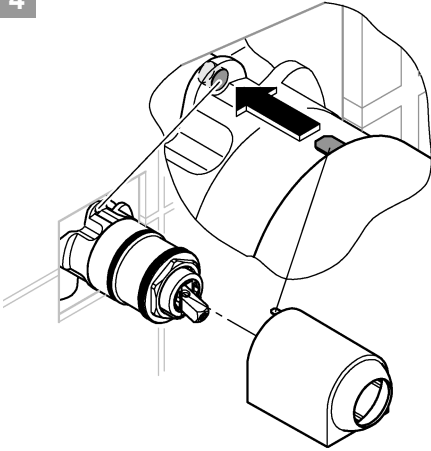


3

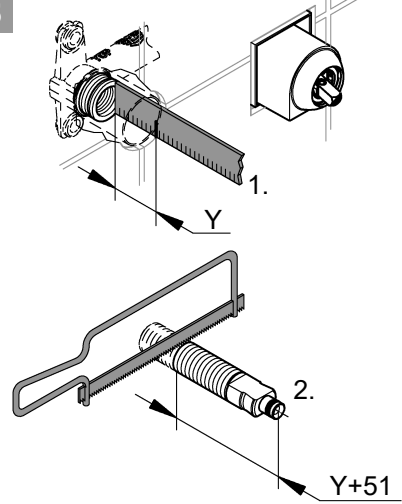




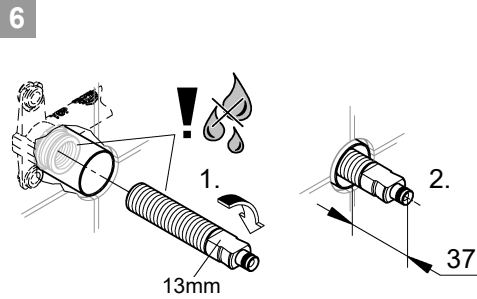
4



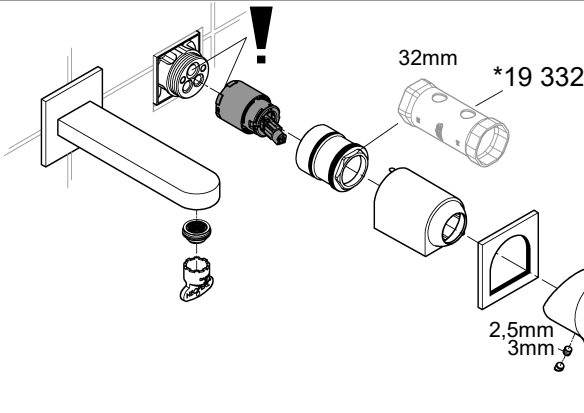
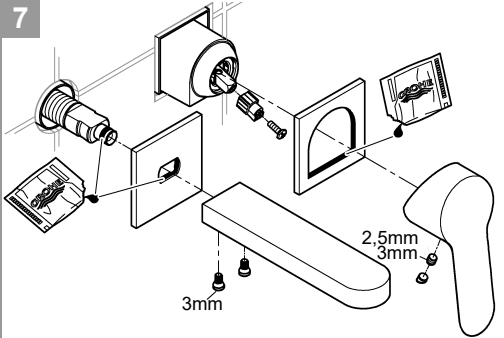
5



6



7



- D** 1. Maß „Y“ von der Oberkante des Unterputz-Gehäuses bis zur Fliesenoberkante ermitteln.
2. Anschlussnippel ablängen, so dass sich ein Gesamtmaß von „Y“ + 51mm ergibt.
3. Anschlussnippel mit einem 13mm Schlüssel so in das Unterputz-Gehäuse einschrauben, dass sich ein Einbaumaß von 37mm ergibt. Auslauf mit einem 3mm Innensechskantschlüssel von unten befestigen.
- GB** 1. Determine dimension "Y" from upper edge of concealed mixer housing to the face of tiles.
2. Cut connection nipple to length so that the installation dimension is "Y" + 51mm.
3. Using an 13mm spanner, screw the connection nipple into the concealed housing so that the installation dimension is 37mm. Tighten spout from below using a 3mm allen key.
- F** 1. Mesurer la cote « Y » du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux.
2. Couper le nippel de raccordement à la bonne longueur pour obtenir « Y » + 51mm.
3. Visser le nippel de raccordement à l'aide d'une clé de 13mm dans le boîtier encastré de manière à obtenir une dimension de montage de 37mm. Fixer le bec par le bas à l'aide d'une clé Allen de 3mm.
- E** 1. Determinar la cota "Y" desde el borde superior de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos.
2. Cortar a medida la boquilla roscada de conexión de manera que se produzca una cota total de "Y" + 51mm.
3. Enroscar la boquilla roscada de conexión con una llave de 13mm en la carcasa empotrable de tal manera que se consiga una cota de montaje de 37mm. Fijar el caño mediante una llave de macho hexagonal de 3mm por la parte inferior.
- I** 1. Rilevare la quota "Y" dall'alloggiamento della bocca fino al filo delle piastrelle.
2. Tagliare il raccordo a misura in modo da ottenere una quota complessiva di "Y" + 51mm.
3. Avvitare il raccordo con una chiave da 13 mm nell'alloggiamento della bocca in modo da ottenere una quota di montaggio di 37mm. Fissare dal basso la bocca con una chiave a brugola da 3mm.
- NL** 1. Bepaal de maat "Y" van de bovenkant van het ingebouwde kraanhuis tot aan de bovenkant van het tegelwerk.
2. Snijd de aansluitnippel op lengte, zodat de totale maat "Y" + 51mm bedraagt.
3. Schroef de aansluitnippel met een 13mm sleutel zodanig in het ingebouwde kraanhuis vast, dat de inbouwmaat 37mm bedraagt. Bevestig de uitloop van onderen met een 3mm inbussleutel.
- S** 1. Ta fram mättet "Y" från inbyggnadshusets överkant och till kakelplattformens överkant.
2. Korta av anslutningsfästet, så att det totala mättet är "Y" + 51mm.
3. Skruva fast anslutningsfästet i inbyggnadshuset med en nyckel 13mm, så att monteringsmättet är 37mm. Fäst utloppet nedifrån med en 3mm insexnyckel.
- DK** 1. Mål afstanden "Y" fra overkanten af indmuringsdelens hus til fliserens overkant.
2. Afkort tilslutningsnipleen, så afstanden samlet måler "Y" + 51mm.
3. Skru tilslutningsnipleen i indmuringsdelens hus med en nøgle (13mm), så indbygningsmålet bliver 37mm. Fastgør udløbstudnen nedefra med en unbrakonøgle (3mm).
- N** 1. Fastsett målet "Y" fra overkanten på innbyggingshuset til flisoverkanten.
2. Forkort koblingsnipleen slik at man får et totalmål på "Y" + 51mm.
3. Skru koblingsnipleen inn i innbyggingshuset med en 13mm nøkkel, slik at man får et monteringsmål på 37mm. Fest kranen fra undersiden med en 3mm unbrakonøkkel.
- FIN** 1. Mittaa mitta "Y" piiloasennuskotelon yläreunasta laatan yläreunaan.
2. Lyhennää liitäntänippaa niin, että saat kokonaismitaksi "Y" + 51mm.
3. Ruuvaa liitäntänippa 13mm:n avain piiloasennuskoteloon niin, että saat asennusmitaksi 37mm. Kiinnitä juoksuputki 3mm:n kuusiokoloavaimella alhaalta.
- PL** 1. Wyznaczyć wymiar „Y” od górnej krawędzi korpusu podtynkowego do górnej krawędzi płytek.
2. Skrócić złączkę podłączeniową, tak aby ogólny wymiar wynosił „Y” + 51mm.
3. Wkręcić złączkę podłączeniową do korpusu podtynkowego przy użyciu klucza 13mm, tak aby wymiar montażowy wyniósł 37mm. Wylewkę zamocować od dołu przy użyciu klucza inbusowego 3mm.
- UAE** 1. تحديد القياس "Y" من الحافة العلوية لمبيت الخلاط المخفي إلى وجه البلاط؛
2. اقطع نبل التوصيل إلى الطول الذي يصبح فيه قياس التركيب "Y" + 51 ملم.
3. باستخدام مفتاح مقاس 13 ملم، ثبت نبل التوصيل داخل المبيت المخفي بحيث يصبح قياس التركيب 37 ملم. أحكم الفوهة من أسفل باستخدام مفتاح ألن مقاس 3 ملم؛
- GR** 1. Μετρήστε την απόσταση "Y" από την πάνω ακμή του χωνευτού περιβλήματος έως την επιφάνεια των κεραμικών πλακιδίων.
2. Κόψτε στο σωστό μήκος τον ενδότη , έτσι ώστε να προκύψει συνολική διάσταση "Y" + 51mm.
3. Βιδώστε τον ενδότη με ένα κλειδί 13mm πάνω στο περιβλημα UP έτσι ώστε να προκύπτει συνολική διάσταση εγκατάστασης 37mm. Με ένα εξάγωνο κλειδί 3mm σφίξτε τον κοχλιωτό πέιρο από κάτω.
- CZ** 1. Změřte rozměr „Y“ od horní hrany tělesa zapuštěného pod omítku až po horní plochu obkládaček.
2. Připojovací vsuvku zkraťte tak, aby bylo dosaženo celkového rozměru „Y“ + 51mm.
3. Připojovací vsuvku zašroubujte do tělesa zapuštěného pod omítku klíčem 13mm tak, aby byl dosažen montážní rozměr 37mm. Výtokové hrdlo upevněte zespodu klíčem na vnitřní šestihrany 3mm.

- H** 1. Határozza meg a falba sülyeszthető doboz felső élétől a csempézés felső éléig tartó „Y” távolságot.
2. Vágja le a csatlakozódarabot úgy, hogy annak teljes hossza „Y” + 51mm legyen.
3. Csavarozza be a csatlakozódarabot 13 mm-es kulcs a falba sülyeszthető dobozba úgy, hogy a beszerelési méret 37mm legyen. Rögzítse alulról a kifolyót 3mm-es imbuszkulccsal.
- P** 1. Determinar a medida "Y" da aresta superior da caixa encastrável até à aresta da parede pronta.
2. Encurtar a ligação roscada, de modo a obter numa medida total de "Y" + 51mm.
3. Aparafusar a ligação roscada na caixa encastrável, usando uma chave de 13mm, de modo a obter a medida de montagem de 37mm. Fixar a bica por baixo com uma chave sextavada de 3mm.
- TR** 1. Ankastrre gövdesinin üst kenarından fayans yüzeyine kadar olan "Y" ölçüsünü belirleyin.
2. Bağlantı nipelini "Y" + 51mm'lik bir toplam ölçü oluşacak şekilde uzatın.
3. Bağlantı nipelini 13mm'lik bir anahtar ile 37mm 'lik bir montaj ölçüsü oluşana kadar ankastrre-gövdesine vidalayın. Gagayı 3mm'lik bir alyen anahtarı ile alttan tespit edin.
- SK** 1. Zmerajte rozmer „Y“ od hornej hrany telesa zapusteného pod omietku až po hornú plochu obkladačiek.
2. Pripájaciú vsuvku skráťte tak, aby celkový rozmer bol „Y“ + 51mm.
3. Pripájaciú vsuvku zaskrutkujte do telesa zapusteného pod omietku kľúčom 13mm tak, aby montážna dĺžka bola 37mm. Výtokové hrdlo upevnite odspodu imbusovým kľúčom 3mm.
- SLO** 1. Določite mero „Y“ od zgornjega roba podometnega ohišja do zgornjega roba ploščic.
2. Priključno mazalko skrajšajte, tako da dobite skupno dolžino „Y“ + 51mm.
3. Priključno mazalko z 13mm ključem privijte v podometno ohišje tako, da bo vgradna mera znašala 37mm. Z 3mm imbus ključem pritrdite iztok s spodnje strani.
- HR** 1. Utvrdite dimenziju „Y“ od gornjeg ruba podžbuknog kućišta do gornjeg ruba pločica.
2. Skratite priključnu nazuvicu tako da ukupna dimenzija iznosi „Y“ + 51mm.
3. Uvrnite priključnu nazuvicu u podžbukno kućište ključem od 13mm tako da ugradna dimenzija iznosi 37mm. Slavinu pričvrstite odozdo imbus-ključem od 3mm.
- BG** 1. Определете размера „Y“ между горния ръб на корпуса на тялото за вграждане и горния ръб на плочките.
2. Отрежете съединителния нипел така, че да се постигне общ размер от „Y“ + 51mm.
3. Завинтете съединителния нипел с ключ 13mm в тялото за вграждане така, че да се постигне монтажен размер от 37mm. Закрепете лебедката с шестограмен ключ 3mm отдолу.
- EST** 1. Mõõtkie kaugus „Y“ ne zemapmetuma korpusa augšējās malas līdz fližu augšējai malai.
2. Lühendage ühendusniplit nii palju, et üldmõõt oleks „Y“ + 51mm.
3. Kruvige ühendusnippel 13mm võtmeaga nii sügavale peitsegisti korpusesse nii, et kaugus oleks 37mm. Kinnitage segistitila 3mm kuuskantvõtmeaga altpoolt.
- LV** 1. Nosakiet izmēru „Y” no zemapmetuma korpusa augšējās malas līdz fližu augšējai malai.
2. Saīsiniet pievienošanas nipelī tā, lai kopējais izmērs būtu „Y” + 51mm.
3. Ieskrūvējiet pievienošanas nipelī ar 13mm atslēgu zemapmetuma korpusā tā, lai uzstādīšanas izmērs būtu 37mm. Nostipriniet izteku no apakšas ar 3mm iekšējo sešstūrīnainu atslēgu.
- LT** 1. Išmatuokite atstumą „Y” tarp potinkinio korpuso ir apdailos plytelės viršutinį kraštų.
2. Jungiamąjį įmovą sutrumpinkite taip, kad bendras atstumas būtų „Y” + 51mm.
3. Jungiamąjį įmovą įsukite 13mm raktu į potinkinį korpusą taip, kad montavimo matmuo būtų 37mm. Nuotėkio snapelis pritvirtinamas iš apačios šešiabriaunio raktu (3mm).
- RO** 1. Se determină cota „Y” de la marginea superioară a carcsei îngropate până la marginea superioară a faianței.
2. Se reglează lungimea niplului de racordare, astfel încât să rezulte cota totală de „Y” + 51mm.
3. Folosind o cheie de 13mm, se înfiletează niplul de racordare în carcasa îngropată, astfel încât să rezulte o cotă de instalare de 37mm. Se fixează de jos dispersorul cu cheia imbus de 3mm.
- CN** 1. 确定从暗藏式混合龙头外壳的上边缘到磁砖表面的尺寸“Y”。
2. 将螺纹接头切割至图示长度，以便使安装尺寸为“Y”+ 51mm。
3. 使用 13mm 扳手将螺纹接头拧入暗藏式龙头外壳，直至安装尺寸为 37mm。使用 3mm 的内六角扳手拧紧出水嘴。
- RUS** 1. Определить размер «Y» от верхней кромки скрытого корпуса до верхней кромки керамической плитки.
2. Отрезать соединительный ниппель таким образом, чтобы общий его размер составил «Y» + 51 мм.
3. Ввинтить соединительный ниппель в скрытый корпус при помощи ключа на 13 мм таким образом, чтобы монтажный размер составил 37 мм. Закрепить слив снизу торцовым шестигранным ключом на 3 мм.

